



Retour en images

Août 2018

Pages 2-3



Dossier

Nouveautés de la rentrée

Pages 4 à 5



Événement

Elle arrive !

Le 12 septembre à 20h

À la Maison dans la Vallée

Page 7

LE JOURNAL DE LA VILLE D'AVON

SEPTEMBRE

2018

n°35

AVON le journal

■ Les nouveautés de la rentrée



■ Éditorial

Le temps de la rentrée est celui des nouveautés. Avon ne déroge pas à la règle, le dossier central vous en dira plus: Aide financière aux familles pour une première inscription aux sports d'un enfant, soutien aux projets artistiques et culturels dans les écoles, vélos électriques en libre-service, prise en charge gratuite une fois par an de la collecte des encombrants à domicile, navette pour les personnes âgées, ...et un mystère que vous découvrirez le 12 septembre. Ce temps de reprise est aussi celui de l'ouverture de la saison culturelle et je vous invite chaleureusement à venir assister **le 8 septembre** à la présentation du nouveau programme, toujours aussi riche et éclectique (Maison dans la Vallée 20 H).



Les manifestations de rentrée seront nombreuses aussi : le festival des langues et des cultures mettra à l'honneur cette fois-ci le Portugal, un pays cher au cœur de nombreux Avonnais, la fête des sports, le lancement à Avon du festival de théâtre des Briarises, le Jour de la Nuit,... La place commence à manquer dans le journal pour rendre compte du foisonnement des activités avonnaises.

Comme je ne le cesse de le rappeler dans ces colonnes, nous continuons sans faillir à mettre en œuvre notre programme, dans la fidélité à nos engagements. Mais le temps approche aussi de préparer l'avenir d'Avon pour les années qui viennent. Je n'imagine pas de le faire sans vous. C'est pourquoi je lancerai **le 21 septembre** une large démarche de concertation, pour bâtir avec ceux qui y vivent, la ville dont nous rêvons. Je vous y espère très nombreux.

Très bonne rentrée à tous !

Marie-Charlotte NOUHAUD
Maire d'Avon

RÊVONS AVON !

Quelle ville voulons-nous demain ?

Première réunion publique
Vendredi 21 septembre à 19h30
Maison dans la Vallée

Visite pédagogique au château de Fontainebleau



21/05/18 - Un échange pédagogique inédit entre des élèves de seconde et de 5^{ème}

C'est un moment de partage intense et enrichissant qu'ont vécu les élèves de 5^{ème} du collège de la vallée à AVON et ceux de seconde du lycée François Ier à FONTAINEBLEAU. La scène s'est déroulée le vendredi 18 mai 2018 au château de Fontainebleau, en présence de Monsieur MILLEROU, responsable pédagogique du château de Fontainebleau. Neuf élèves de seconde avaient travaillé avec leur pro-

fesseur d'histoire, Madame LUSSEAU, afin de présenter de manière la plus vivante possible la période de la Renaissance au travers des différentes œuvres et fresques du château de Fontainebleau. Cette présentation s'inscrivait également dans le cadre du programme d'histoire de l'art de cinquième sur lequel travaillait Madame RANDRIA, professeur d'histoire au collège.

Le jardin des maternelles



5/07/18 - Les élèves de l'école maternelle Paul Mathéry, futurs citoyens responsables, et acteurs du changement, découvrent le nouveau jardin pédagogique.

Remise des dictionnaires



28/06/18 - Le maire remet des dictionnaires ainsi qu'un recueil des Fables de La Fontaine aux futurs collégiens de toutes les écoles avonnaises.

Education et justice



Durant toute l'année scolaire, la classe de CM2 de l'école Paul Mathéry a travaillé avec le tribunal de grande instance sur la mise en scène théâtrale

d'un procès fictif. Une façon ludique de découvrir le fonctionnement de la justice et de contribuer à l'éducation civique de nos enfants.

La mairie a apporté tout son soutien à ce projet, qui est le premier à avoir été concrétisé en France. Le partenariat se poursuivra avec d'autres écoles.

Journées à la mer



07/07/2018 - Les participants des «Journées à la mer» ont profité d'une belle journée à Honfleur...



25/08/2018 - ... Et au Touquet, le soleil était aussi au rendez-vous.

Un été dynamique pour les jeunes avonnais



Été 2018 - Les jeunes avonnais ont fait le plein d'activités et de bonne humeur cet été à l'accueil de loisirs (1) et à la maison des jeunes (2)

Le 14 juillet à Avon



13/07/18 - Ouverture du bal populaire avec la compagnie Caris'm



13/07/18 - Retraite aux flambeaux avec les jeunes Avonnais

Concert des élèves du Conservatoire américain



22/07/18 - Les participants ont été remerciés par la Ville pour leurs performances.



22/07/18 - Représentation des élèves du Conservatoire américain dans le parc de Bel-Ébat

Repas festif au foyer Jean Fontenelle



17/08/2018 - Résidents et invités se sont retrouvés autour d'un festif barbecue. L'après-midi fut joyeuse puisqu'un tournoi a été proposé par la résidence avec la participation de l'association avonnaise de pétanque. Ils se sont extrêmement bien défendus, bravo à eux !



Avon, des nouveautés pour la rentrée

Soucieuse de répondre toujours mieux aux attentes des Avonnais et de renforcer leur satisfaction, la ville recherche une amélioration continue du service rendu et de la relation à l'utilisateur. Cette rentrée ne fait pas exception, en proposant, pour les 1216 élèves des écoles, pour les 8000 adhérents des associations et d'une manière générale pour toutes les familles d'Avon, de nouveaux services ou conditions d'accueil.

Découvrez les dans ce dossier spécial NOUVEAUTÉS !

■ Nouveaux aménagements dans les équipements municipaux



La ville d'Avon accompagne les équipes enseignantes des écoles et les membres des associations pour leur permettre de développer des activités variées en direction des enfants.

Les travaux d'entretien, de rénovation et d'aménagement des écoles publiques et des équipements sportifs et culturels d'Avon font l'objet d'une planification annuelle. Celle-ci est élaborée à partir des priorités des services municipaux et des demandes annuelles de travaux de chaque directeur.

Cet été a vu dans chaque

À Avon nous avons plus de 1213 élèves dont 793 en restaurant scolaire. Il est donc important de conserver nos infrastructures en bon état et de les sécuriser. Le budget de fonctionnement des écoles s'élevait en 2017, à 38 570€.

groupe scolaire des travaux d'aménagement, de réparation, d'amélioration de l'accueil et des conditions de vie ou de sécurité. Les agents de la ville et les entreprises ont œuvré pour réaliser l'ensemble des travaux programmés :

1 À la Butte Montceau c'est le plateau exté-

rieur qui est en cours de réaménagement complet et de modernisation.

2 Aux Terrasses, de la signalisation au sol dans les cours, à la demande des enseignants pour permettre des jeux éducatifs, et des aménagements intérieurs.

3 À Bellevue-Changis, la mise en sécurité d'un accès avec la fabrication et la pose d'un portillon adapté.

4 Le Gymnase de la vallée, équipement très utilisé par les sportifs avonnais et les collégiens a quant à lui reçu un tout nouveau sol pour sa salle principale.

À Paul Mathéry, le restaurant scolaire côté maternel a changé d'ambiance grâce au travail des peintres de la ville. De quoi améliorer sensiblement la rentrée pour tous.

L'enveloppe globale annuelle pour ces travaux représente plus de 150 000€ pour l'ensemble des écoles publiques d'Avon (hors travaux neufs de construction et équipements sportifs).

Le grand nettoyage des locaux a aussi eu lieu comme tous les étés dans les écoles par les agents de la ville.

■ Des vélos électriques en libre service

La ville d'Avon a décidé, à partir de la rentrée de septembre 2018, de mettre à disposition du public une flotte de vélos électriques en libre-service, en partenariat avec la société Titibike.



sont gratuites puis le tarif est de 1,50 € par heure.

Tout est prévu :

- Chaque vélo possède un anti-vol
- Chaque station possède un totem expliquant les modalités d'utilisation des vélos
- Possibilité de téléassistance
- Autonomie du vélo de 20 kms en mode assistance électrique
- Batteries électriques rechargées tous les jours par l'exploitant
- Maintenance des vélos quotidienne

Disponibles 24h/24, 7j/7 et accessibles via une application gratuite (Iphone ou Android). Les 10 premières minutes

C'est simple, c'est pratique, alors dès la rentrée, à Avon, on se déplace à vélo ! Renseignements au 01 60 71 21 71

■ Réservez votre soirée ! Ouverture de la nouvelle saison culturelle.

Pour la première fois à Avon, la ville vous invite à la présentation de la nouvelle saison 2018-2019 lors d'un concert inédit !



les manifestations de l'année à Avon !

Lors de cet événement, un concert du duo FMD sera offert.

Issue d'une rencontre à Paris sur les bancs du Conservatoire, l'aventure humaine et musicale proposée par François Moysan et Rémi Metral ambitionne depuis 2013 de faire partager au plus grand nombre les richesses cachées du duo piano/batterie.

La passion qui les anime pour ces deux instruments, leur amour commun de l'improvisation et du jazz ainsi qu'une fine connaissance du bebop ont été les premiers moteurs de leur inspiration.

François Moysan et Rémi Metral se donnent pour

Le service Allô déchets gratuit

Pour une gestion responsable des déchets : A compter du 1er octobre, chaque foyer avonnais pourra bénéficier une fois par an à titre gratuit de l'enlèvement d'encombrant par le SMICTOM, dans la limite de 3 mètres cubes ; une façon d'aider plus particulièrement les personnes sans voiture et les personnes âgées, pour qui transporter à la déchetterie des objets lourds ou volumineux peut poser problème.

Pour en bénéficier, rendez-vous en mairie, à la Maison dans la Vallée ou à la Maison des Services Publics, où un bon d'enlèvement gratuit vous sera délivré sur présentation de votre pièce d'identité et d'un avis d'imposition local (taxe foncière ou taxe d'habitation).

Puis contactez le service Allô Déchets au 01 64 23 35 54, auquel vous remettrez ce bon. Avant de contacter le SMICTOM, prenez connaissance des conditions d'utilisation de ce service également sur son site www.smictom-fontainebleau.fr

Vous pouvez aussi contacter le service environnement de la ville : 01 60 71 21 72 ou consulter le site de la ville : www.avon77.com

L'Avoline

L'Avoline est une navette qui a pour but de faciliter les déplacements des séniors au sein d'Avon. L'abonnement est de 20€ l'année.

Renseignements: 01.60.71.51.10 ou à service.ccas@avon77.com ou sur www.avon77.com.

Réservations au 06.49.23.17.18



■ Soutien financier pour les familles

Les familles inscrivant pour la première fois leurs enfants dans une association avonnaise de sport ou de danse, verront leur cotisation réduite de 40€. En effet, pour cette rentrée la ville a mis en place «l'aide à l'inscription» et réglera ces 40€ auprès des associations pour toute première inscrip-

Pour plus d'informations, vous pourrez contacter les responsables d'associations lors de la fête des associations.



tion sportive ou de danse de leur enfant.

Documents à fournir aux responsables des associations :

- Justificatif de domicile à Avon
- Livret de famille ou pièce d'identité
- Attestation sur l'honneur des parents de non-inscription auparavant

■ Ouvrir nos enfants à la culture et aux arts



A compter de cette rentrée, toutes les classes élémentaires bénéficieront d'un crédit de 400 euros par an pour des activités culturelles ou artistiques. Chaque école pourra décider de mutualiser ces crédits pour des projets collectifs si elle le souhaite. Une façon d'aller plus loin dans

tout ce qui peut favoriser l'épanouissement personnel et l'ouverture d'esprit de nos enfants, et de soutenir davantage encore les multiples initiatives de ce type lancées par les enseignants chaque année.

brèves

Zéro déchet

Le défi reprend ! Inscription au forum des associations le samedi 8 septembre à la MDLV ou à l'adresse suivante : environnement@avon77.com



Observer pleinement le ciel étoilé avonnais

C'est ce que propose la ville d'Avon en participant à l'événement «le jour de la nuit» le 13 octobre prochain au parc de Bel-Ebat, l'éclairage public étant provisoirement éteint pour l'occasion. Pour plus de renseignements, rendez-vous sur le site de la ville.



Les services de la ville travaillent par ailleurs, sur la baisse des éclairages publics. Depuis plusieurs années déjà l'éclairage de nuit a été réduit d'une demi heure ainsi que l'intensité lumineuse.

Changement de propriétaires

Changement de propriétaires à la boulangerie Saint Fiacre 4 Rue de la République. Depuis le 18 juillet dernier Anaïs Lopez et Teddy Rousselot ont repris la direction. Dans la droite ligne des artisans boulangers-pâtisseries, ce sympathique jeune couple fait de la fabrication maison leur priorité.

Que ce soit pour votre viennoiserie du matin, votre encas du midi ou pour tous vos événements familiaux, ils vous réserveront le meilleur accueil : Les lundis, mercredis, jeudis et vendredis de 7h à 13h et de 15h30 à 19h30. Les samedis et dimanches de 7h à 13h. Tel : 01 60 74 72 01



LA TRIBUNE DE L'OPPOSITION

ATTENTION ! BUDGET

Après un été caniculaire, riche en futilités, jeux, scandales et visite au zoo d'Orly, voici revenu le temps des affaires sérieuses. De fait, elles n'ont jamais disparu. La rentrée scolaire se fait correctement à Avon, car bien préparée comme toujours. Mais elle a un coût. Et qui dit coût dit budget. La vague de démission de Maires à mi-mandat est en grande partie liée à la difficulté de bâtir un équilibre budgétaire fragilisé par les oukases de la technocratie en place, à la solde de l'UE.

Un exemple, vérifié à l'étranger et porté par des économistes, prévoit que la suppression de la taxe d'habitation fera augmenter les loyers. Triple peine donc :

Le groupe Avon Autrement ne nous a pas transmis sa tribune ce mois-ci.

1) Pour les locataires, même exonérés partiellement de la taxe d'habitation.

2) Pour les propriétaires bailleurs ou non, déjà surtaxés par la taxe foncière à 24 % (17 % pour les autres)

3) Pour les municipalités, dont Avon, qui seront obligées de réduire leurs services publics pourtant si appréciés.

La situation budgétaire d'Avon est saine, héritière de l'exoédent financier reçu en héritage. Pour la conserver, elle doit s'engager politiquement, avec la majorité des autres en Ile de France pour préparer la contre-offensive. Qui peut croire que la TH sera compensée à l'euro près par ce gouvernement de godillots ? Nous sommes près à soutenir toute action contre la bureaucratie bruxelloise. Les élections européennes, c'est 2019. Le budget d'Avon aussi.

Jean-Pierre LE POULAIN
Maire honoraire d'Avon
Béatrice d'Ornano, Louise Tisserand, Claude Dézert
et **Marc Lemerez.**

Dimitri BANDINI,
Lucie PAMART,
Guillaume GOY
Avon Autrement
La Gauche avonnaise
www.avonautrement.fr / avonautrement@gmail.com

France pare-prise à votre service

Associés depuis 2012, Jean-Michel Lauretta et Damien Barbillet sont les patrons de la franchise France pare-brise.

L'entreprise est spécialisée dans la réparation et le remplacement de tous les vitrages automobiles. Leurs compétences permettent d'intervenir sur tous les types de véhicules.

Stages pro

À travers de stages dits « de découverte », Damien et Jean-Michel accueillent toute l'année des élèves en bac professionnel provenant de lycées locaux, et d'autres issus de Section d'enseignement général et professionnel adaptée (S.E.G.P.A.), qualifiée « d'école de la deuxième chance » par les deux associés. « Ces stages, d'une quinzaine de jours, séduisent certains jeunes au point de créer des vocations » précise Jean-Michel.

Soutien associatif

Impliquée dans la vie associa-

tive locale, l'enseigne sponsorise l'équipe vétérane de l'unité sportive avonnaise football et parraine le Raid 4L Trophy.

FRANCE PARE-BRISÉ

Adresse : 3 rue du Rocher d'Avon - 77300 Fontainebleau
Tél : 01 60 39 01 56

Horaires :

Du lundi au vendredi : 8h30-12h et 14h-18h30

Le samedi : 8h30-12h



Rejoignez l'association gymnastique avonnaise !

Quelque soit votre âge, vous avez la forme et vous voulez la garder ! Rejoignez alors la gymnastique volontaire avonnaise (G.V.A) ! Des cours sont proposés chaque jour de la semaine avec des coachs dynamiques dans une ambiance sympathique. Le programme des

cours est disponible en ligne à gva.jimbo.com. Retrouvez l'association à la fête des associations le 8 septembre à la Maison dans la Vallée. Contact : Madame Catherine Clerc (présidente). Mail : cath77210@gmail.com

agenda

CONTACTS

Maison dans la Vallée
01 60 74 91 30
Pavillon de l'Erable
01 60 74 80 58

SEPT. 8 Présentation de la saison culturelle

Samedi 8 septembre à 19h30
Maison dans la Vallée

SEPT. 8 Fête des associations

Samedi 8 septembre 14h à 18h
Maison dans la Vallée



SEPTEMBRE 8 au 30 Exposition «Je suis l'autre»

de Nadina SCRIBA du 8 au 30 septembre
Pavillon de l'Erable
Entrée libre

SEPT. 12 Présentation d'un nouveau service

Venez muni de votre smartphone !
Mercredi 12 septembre à 20h
Maison dans la Vallée

SEPTEMBRE 15 et 16 Journées du patrimoine

Samedi 15 et dimanche 16 septembre
Entrées libres

SEPT. 20 Conférence « Le sport dans les tranchées »

À l'occasion du centenaire de l'Armistice
Jeudi 20 septembre à 20h
Animée par M. Merckel
Maison dans la Vallée
Entrée libre



Directeur de la publication : Marie-Charlotte Nouhaud
Rédacteurs en chef : Laurent Wiant - Rédaction : services de la ville
Distribution : association www.larosedesvents.org
Maquette : P.A.O. - Marc de GORTCHAKOFF - Service communication
Crédits photos : service communication. Tirage : 8 000 exemplaires. Imprimeur : Atelengraphique, Thomery.
La reproduction même partielle de ce document est interdite sans accord préalable.
Les textes contenus dans la page « Tribunes libres » n'engagent que les auteurs.



SEPT. 22 Fête du sport

Samedi 22 septembre
Entrée libre
Centre National des sports de la défense

SEPT. 27 Les Briardises à Avon «Rupture à domicile»

Théâtre
Jeudi 27 septembre à 20h30
Entrée payante

SEPTEMBRE 28 et 29 Festival des langues et des cultures

Vendredi 28 et samedi 29 septembre
Maison dans la Vallée
Entrée libre

SEPT. 28 Ciné Vallée

Vendredi 28 septembre à 20h30
Film « Menina »
Maison dans la Vallée
Entrée libre

Semaine bleue 2018 - du 8 au 12 octobre

Thème « Pour une société respectueuse de la planète : agissons ensemble »

Lundi 8 octobre
Thé dansant
14h-17h30

Mardi 9 octobre
Marche Bleue
9h15 - Accueil
9h30- Départ

Théâtre
« Nouvelle Saison » par la Compagnie du Soleil sous la Pluie
15h - Entrée Libre

Mercredi 10 octobre
Atelier Floral
15h-17h
Sur inscription

Jeudi 11 octobre
Loto Solidaire

15h
Payant
Buvette et restauration sur place

Vendredi 12 octobre
Salon des Seniors
14h-18h

Ateliers
Sur inscription
- 14h30 : Démonstration/initiation Tai Chi
- 15h30 : Création de produits ménagers - recyclage par le Smictom
- 16h30 : « Look-Beauté »

OCT. 13 Logan de Carvalho

One man show -
Humour
Samedi 13 octobre à 20h30
Maison dans la Vallée
Entrée payante

OCT. 13 Le jour de la nuit

Samedi 13 octobre

Entrée libre

OCT. 18 Ciné Vallée

Le 18 octobre à 20h30
« Les Sentiers de la Gloire », un film de Stanley Kubrick
Maison dans la Vallée
Entrée payante

carnet

Naissances

juin
Sabeeh al Hassan ISHTIAQ le 15
Mathias PERREAU le 16
Adam KONÉ le 17
Milan GONTIER le 18
Ben NSIMBA NKOSI le 19
Mélissa PEIFFERT le 19
Adam ALP le 22
Aliya KAYANI le 24
Lucile KING PETIT le 24

juillet

Lucas PASSY le 1^{er}
Olivia STROKOVA le 4
Mustafa AYYAZ le 9
Garance OMOGUN le 11
Naya-Sophia DAUPLAIT le 15
Anna PATOULLAT le 16
William LESSORT le 20
Zara ALI le 23
Naomi CAVARD DANDOIT le 26
Isaac KOLAREVIC le 26
Corentin RENARD le 27

Mariages

juin
Eric NDENGUE OMOUANDZA et Maeva THIEURMEL le 29
Guillaume SANGAY et Vanessa CALLICO le 29
Peter CADOGAN et Renata CAPELLO le 29
Julien MAROT et Cécile GINESTE le 30

juillet

Pierre de FERAUDY et Blandine LIGNAN le 7
Van Thuong NGUYEN et Thi Thanh NGUYEN le 24

Décès

juin
Altaf MALIK le 15
Abilio JANTARADA le 16
Eric IZOLET le 15
Jean-Pierre MOURIER le 20
Jean-Luc BESSE le 26
Josiane GADÉE épouse CARCAGNO le 27
Odette BRUNEAU veuve BARDEAU le 30
Georges FAURÉ le 30
Françoise SAILLY veuve LEROUX le 30

juillet

Jean BÉGAT le 1er
Colette BEAUNÉ épouse JUBLOT le 2
Marie EDMOND veuve CHANTREL le 3
Jean MONTFORT le 3
Robert BARROT le 8
Daniel FAVRE-ROCHEX le 18
Jean-Pierre LELIÈVRE le 28
Maurice MISRACH le 28
Jacky CONAN le 30
Régine HALLET veuve BOIGE le 31





■ Journées européennes du patrimoine

Les Journées Européennes du Patrimoine sont sans conteste un rendez-vous incontournable du mois de septembre ! Découvrez les propositions des Services Municipaux à l'occasion des Journées Européennes du Patrimoine et consultez le programme plus large édité sur le site de la ville. Plus que jamais, Avon vous entraîne à la découverte ou redécouverte des pépites méconnues durant les journées du patrimoine.

Avec notamment :

- Un Apéro concert de l'Orchestre Philharmonique du Pays de Fontainebleau :

Samedi 15 Septembre 2018 à 18h

- Rondo pour Cor de Mozart. Concerto pour flûte et harpe de Mozart avec Bénédicte ROSTAING et Laure de BRESSY

De belles surprises vous attendent à Avon rendez-vous **les samedi 15 et dimanche 16 septembre**. Retrouvez le programme complet sur le site de la ville www.avon77.com



■ Promenades de chiens ... et écologie!

Aurette, créatrice du concept «Entre2oreilles» vous propose de promener vos chiens.

Depuis le mois de mars, Aurette, jeune Avonnaise, offre ses services contre rémunération à tout propriétaire de chien pour une promenade éducative de leur fidèle compagnon. Les sorties sécurisées et d'une durée moyenne de deux heures, permettent à votre animal de compagnie de partager un moment agréable en pleine nature et d'y rencontrer éventuellement d'autres congénères sociables. Le but annexe de cette entreprise est qu'elle ramasse les déchets égarés en forêt durant les sorties. Déjà détenteuse d'une attestation de «Connaissance chien et chat», Aurette est sur le point d'obtenir le diplôme de «Relation Homme/Chien» dans le cadre de son cursus à l'école vétérinaire de Maison-Alfort ; ce qui

offre aux différents propriétaires de chiens une garantie de professionnalisme.

Les tarifs sont les suivants: 37€ pour une sortie unique ou un abonnement de 4 sorties à 34€ la promenade.

Contact :
Aurette RONTEIX
Tél : 07 82 88 30 99
www.entre2oreilles.fr



Aurette,
en promenade en forêt.

■ Festival des langues et des cultures

Le Portugal sera le pays à l'honneur pour cette 5^{ème} édition du Festival des langues et des cultures, vendredi 28 et samedi 29 Septembre 2018 à la Maison dans la Vallée.



Au programme : expositions de photographies par Jose Miranda et Patrice Lefeuvre, séance de dédicace de l'auteur Altina Ribeiro, du fado par la compagnie Fado Clandestino, des jeux pour petits et grands enfants ...

Vendredi 28 Septembre 2018 à 20h30 à la Maison dans la Vallée : Séance de cinéma avec le film *Menina De Cristina Pinheiro*.

Samedi 29 Septembre 2018 de 10h à 22h à la Maison dans la Vallée : Stands du monde entier, dégustations de spécialités régionales, démonstrations de danses, initiations, ateliers, animations, conférences, ventes de produits artisanaux.

En début de soirée, venez assister à des concerts de fado et de musiques portugaises traditionnelles. Entrée libre.

Restauration sur place par le restaurant le Copacabana de Dammarie les Lys, samedi midi et soir.

Nous vous attendons nombreux !

Avec le soutien de Monsieur Patrice Bertrand, Président de l'association de l'Amitié Franco Portugaise de Nemours.

Renseignements :
www.avon77.com

■ Espace de Vie Sociale



L'association « Couleurs Terrasses » est labellisée depuis peu Espace de Vie Sociale, financé par la Caisse d'Allocations Familiales, la commune, le département, la direction départementale de la cohésion sociale. Ses activités se déroulent au centre médico-scolaire des Terrasses, 27 avenue de Général De Gaulle, mis à disposition par la Ville.

Dès le 4 septembre, les avonnais pourront venir s'informer et s'inscrire aux activités suivantes :

• **Apprentissage du français** : Les cours se déroulent les mardis et jeudis après-midi, de 13h30 à 16h30. Les adhérents s'engagent à venir réguliè-

rement, pour acquérir le français de manière satisfaisante et mieux s'insérer dans notre pays.

• **Laep (Lieu d'Accueil Enfants Parents)** est un lieu de rencontre, de jeux, d'écoute et d'échanges, pour les enfants de 0 à 3 ans accompagnés d'un parent : soit à « Bébés Terrasses » les mercredis et jeudis matins de 8h30 à 11h30 au Centre médico-scolaire, soit à « Les Petits chatons » les mardis matins de 9h00 à 11h30 dans les locaux du RAM de la Butte-Montceau, 20 rue des Bouleaux à Avon.

• **Rendez-vous des parents** Les vendredis matin de 8h30 à 11h30, deux intervenantes organisent, ani-

ment et gèrent des activités autour de la parentalité et de la vie quotidienne.

• **Point informatique** : La coordinatrice de l'Espace de Vie Sociale vous reçoit sur rendez-vous pour vous guider dans vos démarches administratives en ligne les vendredis matin de 8h30 à 11h30.

• **Le coin de l'ordi** : Le Lundi après-midi, sur rendez-vous, une bénévole vous accompagne pour un apprentissage de base de l'outil informatique.

• **Jeux en familles** : Les enfants viennent jouer avec leurs parents les mardis de 16h30 à 18h00. Les jeux de société proposés permettent de fixer ou de revoir en jouant, les bases de l'apprentissage des mathématiques.

L'association propose aussi à ses adhérents des visites et des sorties culturelles.